

N. Jac. (= N*).

Juraverunt¹ duodecim ex du-
cis optimatibus, ut rec-
tum fedus cum eis inirent
et firmam cum eis pacem
facerent, eo tantum² tenore,
ut intra civitatem cum suis
intrarent a prima porta et
pacifice exirent per aliam,
nulli mala patrantes. Heu
fallacia inscia!³ tali fraude
decepti sunt. Putaverunt,
quod sacramenta non fran-
gerent; dederunt assensum
suorum excidio. Nunc vero
scire convenit de crudeli fal-
lacia, quae tunc⁴ dira⁴ versa
est in Narniensi provincia⁵.
Cur non parebas⁶ impia fal-
lacia? quare tam latentia
fuis t i s venenata consilia?
Antiqua mala tunc⁷ excitata
sunt⁸; viguerunt facinora, ob-
lita sunt sacramenta, odia
clare patuerunt. Sed o in-
felix ratio! Dedit⁹ dux li-
centiam, ut tantum suarum
rerum cives secum extra ci-
vitatem ferrent, quantum in
una vice portare possent.

L.

se stabilirent, hoc dolo mo-
tus, cum callida pace mise-
runt legatos. Juraverunt
duodecim ex optimatibus
ducis, ut rectum fedus cum
eis inhirent et firmam cum
eis pacem facerent, eo tantum
tenore, ut intra civitatem
cum suis intrarent a prima
porta et pacifice exirent per
aliam, nulli mala patrantes.
Heu fallacia inscia! tali frau-
de decepti sunt. Putaverunt,
quod sacramenta non fran-
gerent; dederunt assensum
a¹ suorum excidia. Nunc
vero scire convenit de cru-
deli fallacia, quae tunc dira
versa est in Narniensi pro-
vincia. Cur non parebas im-
pia fallacia? quare tam la-
tens fuisti? Venenata con-
silia, antiqua mala tunc ex-
citata sunt; viguerunt faci-
nora, oblita sunt sacramenta,
odia clare patuerunt. Sed o
felix ratio! Dedit dux li-
centiam, ut tantum ex sua-
rum rerum cives secum extra
civitatem ferrent, quantum
in una vice portare potuis-
sent².

Mit diesen Proben dürfte das Verhältniß der Ueberlieferung genügend dargelegt sein. Nur auf eine sachlich wichtige Interpolation ist noch einmal ausdrücklich hinzuweisen. Als Markgraf Adalbert von Tusciën sich beim Papst über den Ungehorsam Narnis beklagt, weist der

1) 'legatos. Juraverunt' fehlt N.
2) 'tamen' N. 3) 'fallacia! Inscia'
N. 4) 'tam dire' N. 5) 'Narni-
ensium perniciem' N. 6) 'parebas'
N. 7) 'tunc' fehlt N. 8) 'sunt
excitata' N. 9) '[tamen]' von den
Bollandisten ergänzt.

1) 'a' = 'ad'. Da N. Jac. das
nicht verstanden, ist in ihnen 'a (= ad) . . excidia' in den einfachen
Dativ 'excidio' geändert worden.
2) Ueber diese Stelle vgl. oben S. 529.